



区では、9月1日(木)午前9時に直下型地震(関東大震災クラス)が発生したという想定で、区民・事業所・防災関係機関が一体となった、大規模な「総合防災訓練」を行います。  
昨年7月の北海道南西沖地震では、奥尻島を始め死者・行方不明者23名の大惨事になったことは記憶に新しいところです。  
この機会に、地震の怖さを率直に見つめ直し、いざというときに、安全に行動できるように、一時集合場所や避難場所までの経路を確認し、各種訓練を体験しましょう。  
「家族ぐるみ」「職場ぐるみ」での積極的な参加をお待ちしています。  
問合せ 防災課

9月1日(木) 午前9時

# 総合防災訓練

### 訓練会場と対象地域

- 北の丸公園 北の丸公園・靖国神社一帯を避難場所とする地域の方々が対象
  - 上野公園 上野公園一帯を避難場所とする地域の方々が対象
- ※対象地域の詳細は、次ページをご覧ください。

### 訓練内容

訓練対象地域のご家庭、職場の皆さんは、当日、指定された「一時集合場所」ブロック訓練会場に集合してください。  
※それぞれの集合場所・時間は次ページをご覧ください。

①一時集合場所・ブロック訓練会場  
消防署・消防団の指導による「初期消火訓練」、「応急救護訓練」

②「避難・誘導訓練」として、「訓練会場」に移動

### ③訓練会場

訓練本部長に各町会ごとの「人員報告」  
・「応急給水訓練」  
・「応急通信訓練」など実践的な訓練  
・防災関係展示物の見学、区の姉妹都市「群馬県碓氷村」、秋田県五城目町からの義援物資を受け取って(義援物資配布訓練)、終了します。  
なお、今回、防災訓練の対象になっていない地域の皆さんも、それぞれのご家庭や職場などで自主的な訓練を行うことをお勧めします。



## 一番町総合公共施設の名称が決定 いきいきプラザ一番町



広報紙5月20日号で、皆さんから募集した「一番町総合公共施設(一番町12-2)」の名称が決定しました。応募総数は226件。とおりです。

### ①施設全体の名称

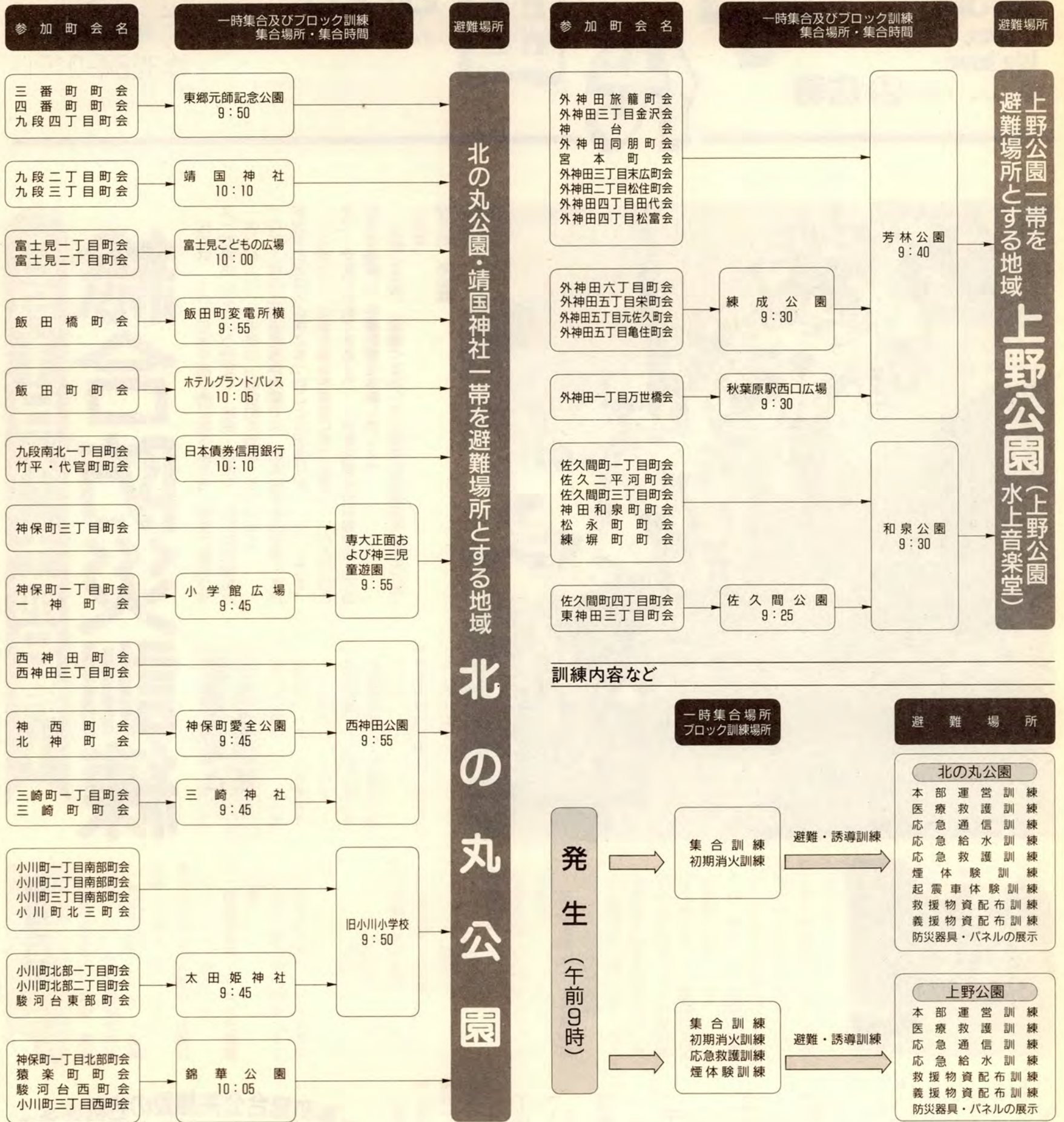
「いきいきプラザ一番町」

②特別養護老人ホーム(4〜6階)の名称  
「千代田区立一番町特別養護老人ホーム」

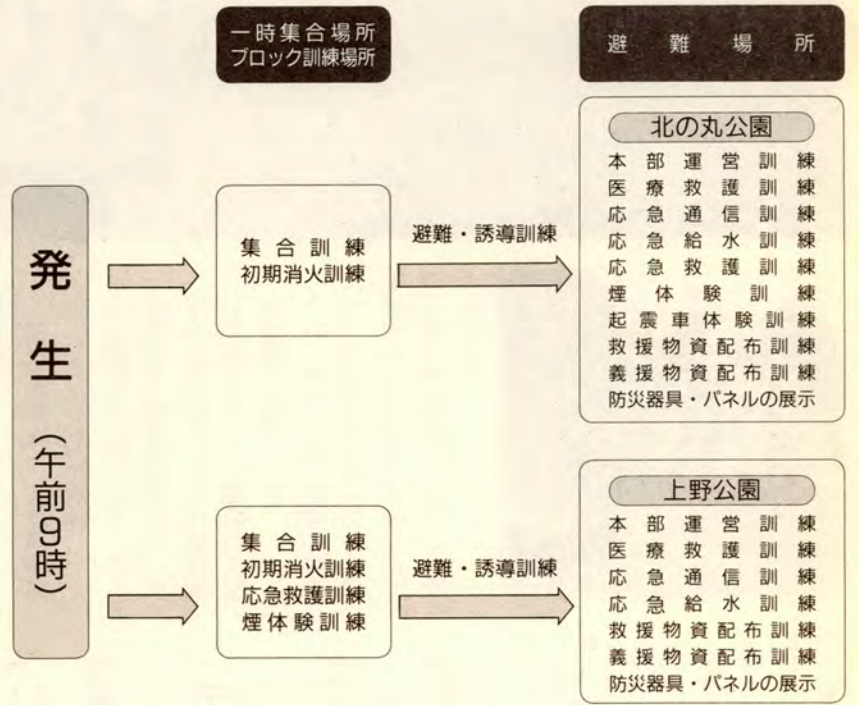
③高齢者在宅サービスセンター(2〜3階)の名称  
「千代田区立一番町高齢者在宅サービスセンター」

※この名称は、選定委員会が全応募作品を参考に決定したものです。  
応募作品には、今回決定した名称と同じ作品はありませんでしたが、①の「いきいき」、②、③の「一番町」を使用した作品の中からは、厳正な審査の結果、外神田五丁目在住の坂田千代野さん、四番町在住の渡辺紗也さんが、入選者に決定しました。  
問合せ 一番町総合公共施設開設準備担当課

総合防災訓練の避難場所など



訓練内容など



今回総合防災訓練の対象となっている地域

- 北の丸公園・靖国神社一帯を避難場所とする地域  
三番町、四番町、九段南1~4丁目、九段北1~4丁目、北の丸公園、富士見1~2丁目、飯田橋1~4丁目、神田神保町1~3丁目、三崎町1~3丁目、西神田1~3丁目、猿楽町1~2丁目、神田駿河台1~4丁目、神田小川町1~3丁目、一ツ橋2丁目の一部
- 上野公園一帯を避難場所とする地域  
外神田1~6丁目、東神田3丁目、神田和泉町、神田佐久間町1~4丁目、神田平河町、神田松永町、神田花岡町、神田佐久間河岸、神田練堀町、神田相生町



# 平成6年度 相続税の負担軽減措置



広報「千代田」5月5日号でお知らせした、平成6年度相続税負担軽減措置について、今回は、小規模宅地等の評価減特例の改正を中心に、よりくわしくお知らせします。

なお、この措置は、延納税額のもの納への変更以外は、平成6年1月1日以後の相続から適用されます。  
問合せ 税務課税務係

## 小規模宅地等の評価減

今回の改正で、小規模宅地等（遺産である宅地等のうち、200㎡までの部分）について、事業・居住の継続を条件に、課税価格に算入する際、80%（改正前100%）の減額が認められることになりました。  
この対象となるためには、左欄のいずれかの条件に該当することが必要です。

### 事業用の場合

- ① 被相続人（亡くなった方）の事業用宅地等を相続した親族が、相続税の申告期限までに被相続人の事業を引き継いだ場合
- ② 被相続人と同じ生計の親族が宅地等を相続し、相続開始時から申告期限まで、自分の事業のためにその宅地等を使っている場合
- ③ 特定同族会社の事業のために使われていた宅地等を相続した方が、申告期限まで、その宅地等を当該会社の事業のために使っている場合

### 居住用の場合

- ① 被相続人の配偶者（夫または妻）が相続した場合
- ② 被相続人と同居していた親族が相続し、申告期限まで、住んでいる場合
- ③ 相続開始前3年以内に、相続人本人またはその配偶者が所有する家屋に住んだことがない親族が相続し、申告期限まで、その宅地等を所有している場合（被相続人の配偶者または②の親族がない場合に限りません）
- ④ 被相続人と同じ生計の親族が相続し、相続開始時から申告期限まで、住んでいる場合

## 基礎控除額

相続税計算の際の遺産にかかる基礎控除額は、つぎの計算式で計算します。  
5千万円 + (1千万円 × 法定相続人数)

## 配偶者の税額軽減額

配偶者の実際の取得額が、法定相続分以下または1億6千万円以下なら、配偶者には相続税がかかりません。

## 延納税額のもの納への変更

従来は、このような変更は、認められていませんでしたが、昭和64年から平成3年中に開始した相続により、土地を取得した延納適ユーザーに、一定の条件のもとに認めることになりました。

## 税率区分

税率区分の幅が拡大されるとともに、13段階から9段階になり、次表のようになります。

基礎控除後の各法定相続人の取得金額	率
800万円以下	10%
800万円超～1,600万円以下	15%
1,600万円超～3,000万円以下	20%
3,000万円超～5,000万円以下	25%
5,000万円超～1億円以下	30%
1億円超～2億円以下	40%
2億円超～4億円以下	50%
4億円超～20億円以下	60%
20億円超～	70%

## 相続税メモ

- （本年分の申告期限）1・2月中開始の相続 10月末日
- 3月以後開始の相続 本年9月30日までに申請しなければなりません。
- （延納税額のもの納への変更の申請期限）相続後8か月以内 適用対象となる場合、

## 高齢者センター たのしみ大会



出場者などを募集

高齢者センターでは、9月15日からの「老人福祉週間」に合わせ、センター「たのしみ大会」を行います。期間中は、楽しい催し物が盛りだくさん。今年も、講演協理理事田辺一鶴師の講演もあります。

今まではセンターを利用したことのない方、また若い方などご家族そろってのご参加、ご来場をお待ちしています。

日程・内容 左表のとおり  
出場等申込期間 8月22日（月）～27日（土）、左表○印の催し

催し 午前9時～午後5時、バザーの出品 10時～午後3時に、直接センターで受け付けます。フリーマーケット出店希望の方は、電話でも受け付けます。

モギ店整理券の発行 当日会場、午前9時30分～

お茶券の発行 当日会場、午前10時～

申込み・問合せ 高齢者センター（神田神保町2-1-20）3265-1398

### ▼センターたのしみ大会日程表（9月）

催し物	日時	内容など
※バザー	9日（金） 正午～午後3時	新品同様の衣料品、日用品などの出品
○作品展	12日（月）、14日（水）～16日（金） 正午～午後4時 （最終日は午後3時まで）	書画、手工芸、写真など
麻雀ひろば	12日（月） 正午～午後4時	どなたでもどうぞ
お茶会	12日（月） 午後1時～午後3時	普段着でどうぞ 当日先着82人 無料
囲碁・将棋ひろば	12日（月） 午後1時～	どなたでもどうぞ
○「青春」を語る集い	12日（月） 午後1時30分～3時30分	第1部 発表 1人5～10分 第2部 講演 「私の青春時代」 講演協理理事 田辺 一鶴師
ふれあい広場	14日（水） 正午～午後3時	モギ店（駄菓子・パクダン・ヤキソバ）ピンゴなど
※フリーマーケット	14日（水） 正午～午後3時	手作り品や不用品のリサイクル、出店歓迎
ダンスパーティ	14日（水） 午後1時30分～3時30分	ブルース・ルンバなど *ダンスシューズをご用意ください
○素人演芸会	15日（祝） 正午～午後4時	唄、踊り、手品など個人またはグループで
モギ店	15日（祝） 午前11時～午後1時30分	お赤飯 無料 当日先着 350人
健康コーナー	15日（祝） 午後1時～3時	補聴器無料相談
○カラオケ天国	16日（金） 午前10時30分～午後4時	CD・テープをお持ちください 1人1曲
歯科相談	16日（金） 午後1時30分～3時	歯の手入れ・入れ歯のこと
卓球ひろば	16日（金） 午後1時30分～	初心者歓迎

○印の参加と※印の出品、出店は事前にお申し込みください。  
すべての行事に、どなたでも（60歳未満、区外の方）参加できます。



▲田辺 一鶴師

# 区民カレンダー

日	行事
1 木 防災の日	青果物消費者サービスデー(青いノボリの八百屋さんで) ●総合防災訓練 9時～ ●保養施設11月分利用受付開始 専用ハグキで8日まで ●七生体育施設11月分受付開始(テニス・バレーボール) 専用ハグキで25日まで : スポーツ振興課 ●平成7年9月分公会堂利用受付 9時～ : 千代田区公会堂 ●二松学舎大学コミュニティセミナー「日本詩歌の世界」 開講 18時～
2 金	●弓道講習会開講 18時～ : 総合体育館 保田臨海学園 9月1日(木)～平成7年3月31日(金) 施設改修工事のため休館します
3 土	●土曜映画会「奇跡の人」13時30分～ : 九段社会教育会館
4 日	●日曜映画会「野良犬」13時30分～ : 四番町図書館 総合体育館プール 9月2日(金)～5日(月)休場します
5 月	●「広報千代田」新聞折込日
6 火	●硬式テニス講習会開講 10時～ : 東京スカイプラザテニスクラブ 秋の婦人教養講座 6日(火)から各出張所で受付を開始します。 料理・書道から英会話・ヨーガまで もりだくさんの科目でお待ちしています。
7 水	●二松学舎大学コミュニティセミナー「論語を読む」 開講 18時～
8 木 白露	●二松学舎大学コミュニティセミナー「論語を読む」 開講 18時～
9 金	豚肉消費者サービスデー(赤いノボリの肉屋さんで) ●文化財講演会「江戸の火消と街づくり」 18時30分～ : 四番町歴史民俗資料館
10 土	●小・中学生プール無料開放 9時～11時 : 総合体育館 ●カメラ教室 9時30分～ : 九段社会教育会館 ●お料理と歯みがき教室 10時15分～ : 内神田社会教育会館 ●土曜映画会「美女と野獣」10時～ : ちよだパークサイドプラザ
11 日	●区民ボウリング大会 11時～ : 後樂園ボウリング場
12 月	●交通安全のつとめ 14時～ : 千代田区公会堂
13 火	●保養施設11月分抽せん会 9時30分～ : 区役所6階605会議室 ●七生体育施設11月分先着受付(テニス・バレーボール) 10時～ : スポーツ振興課(総合体育館内) ●敬老会 13時30分～ : 九段会館
14 水	●魚介類消費者サービスデー(濃紺のノボリの魚屋さんで)
15 木 敬老の日	●こども釣り教室(はせ釣り) 6時30分総合体育館集合・出発 : 千葉県富津方面
16 金	●青果物消費者サービスデー(青いノボリの八百屋さんで) ●移動相談 13時～15時 : 神保町区民会館 ●語学講座「ドイツ語」18時30分～ : 内神田社会教育会館

日	行事
17 土	●夫婦共学
18 日	●はせ釣り ●総合体
19 月	●「広報千代田」新聞折込日
20 火 彼岸入り 十五夜	●「広報千代田」新聞折込日 ●日本語
21 水 秋の全国交通安全運動 (～30日)	●柔道大会
22 木	●柔道大会
23 金 秋分の日	●柔道大会
24 土	●柔道大会
25 日	●柔道大会
26 月 彼岸明け	●柔道大会
27 火	●柔道大会
28 水	●柔道大会
29 木	●柔道大会
30 金	●柔道大会

カレンダーの見方 ●印は申し込みの必要なものですので、くわしく  
※「区民カレンダー」は毎月20日号の「広報千代田」に掲載します。

### 行事

座「素敵なパートナーとは」10時～  
: 九段社会教育会館

会 6時 J R 秋葉原駅西口広場集合・出発  
: 千葉県木更津方面  
区民無料開放日 9時～21時

四番町歴史民俗資料館 特別展  
「火事と喧嘩は江戸の華」  
—火消制度と街づくり—  
9月18日(日)まで開催

田「新聞折込日」  
技・運動会 9月分申込み抽せん  
10時～ : 公園河川課  
開講 昼の部14時30分～夜の部18時～  
: 九段社会教育会館

月分空室予約受付開始 : 地域振興課  
箱根・湯河原千代田荘  
— 癒系自然体養村、軽井沢少年自然の家、  
メレーズ軽井沢

3時～ : 講道館

献血しましょう  
「献血ルーム」をご利用ください。  
「献血ルーム(東京交通会館6階)  
17時～17時30分(定休日:日曜日、祝日)  
「献血ルーム(成分献血のみ)  
葉原駅前広場内  
10時～17時(定休日:日曜日、月曜日)  
宇社中央血液センター ☎5485-6001

会 9時～ : 総合体育館

今日は、家族そろって銭湯へ行ってみたいかがた  
しょうか? 小学生以下は無料です。  
球場・テニスコート 9月分申込み抽せん  
10時～ ②テニスコート=13時30分～  
: 千代田区公会堂

月生まれの65歳以上の方へ  
健康診断を受けましょう!  
問合せ 神田保健所保健サービス課

者サービスデー(濃紺のノボリの魚屋さんで)

障害者雇用促進月間  
一人あなたの職場に障害者」  
ローワーク飯田橋 ☎3812-8609

開講 18時～ : 総合体育館

「は「広報千代田」をご覧ください。

### 9月の休日診療当番医 (内科 小児科)

診療時間: 午前9時～午後10時 発印は午後5時まで  
夜印は午後5時～10時

4日	野田 医院 ☎3261-4117 一番町10-6 奥田 医院 ☎3254-0702 多町2-9
11日	飯田橋診療所 ☎3230-1800 飯田橋3-9-6 藤ノ木 医院 ☎3256-6844 東松下町34
15日	福田 医院 ☎3261-8727 五番町6 ◎三崎町 医院 ☎3261-7446 三崎町2-21-1 ◎同和 病院 ☎3251-2141 神田淡路町2-8
18日	◎神田司町クリニック ☎3295-2513 神田司町2-21-10 ◎同和 病院 ☎3251-2141 神田淡路町2-8
23日	小池 内科 ☎3265-0203 富士見2-13-16 上田ビル 神田司町クリニック ☎3295-2513 神田司町2-21-10
25日	◎西神田診療所 ☎3262-5362 西神田2-3-2 ◎同和 病院 ☎3251-2141 神田淡路町2-8

### 9月の休日歯科診療当番医

診療時間: 午前9時～午後5時

4日	久保田歯科医院 ☎3262-0608 麹町2-6-5 麹町ECKビル
11日	半蔵門歯科医院 ☎3234-1388 麹町1-10 麹町広洋ビル
15日	河野歯科医院 ☎3222-5414 麹町2-8-5
18日	榎本歯科医院 ☎3261-9482 麹町2-7
23日	伊藤 歯科 ☎3265-3111 平河町2-7-9 全共連ビル
25日	赤坂歯科診療所 ☎3265-3902 平河町2-6-3

◎健康保険証と健康手帳(70歳以上の方など)を必ずお持ちください。  
◎受診するときは、あらかじめ電話で問い合わせてください。  
◎休日診療についての問い合わせは、区役所出張所へ。

#### 夜間・休日の急病、歯科診療は

消防庁テレホンサービス	☎3212-2323
短縮ダイヤル	☎#7119
健康案内ひまわり情報センター	
・夜間休日診療案内(24時間)	☎5272-0303
・休日等診療案内(休日7時～翌朝8時30分)	☎5272-0505
千代田・くらのテレホンガイド(24時間)	☎3264-2233

### 9月の区民相談室

●受付時間: 午後1時～3時

○法律相談(第1～第4水曜日)……7、14、21、28日  
○税務相談(第1～第4木曜日)……1、8、22日  
○人権身の上、行政相談(第2火曜日)……12日  
○不動産取引相談(第1・3木曜日)……1日

※交通事故、区政、一般相談は、毎日(区役所  
開庁日)午前9時から相談に応じています。  
問合せ 広報課広報相談係

## TOWN ニュース

### 沼田 早苗作品展「私の写交録」

9月1日(木)～30日(金)  
常に「その人らしさ」を引き出すことを一番に考えて撮影された、ポートレイトの数々。作品に登場するのは、沼田氏が魅力を感じ、依頼した男性。カメラに対するときの緊張感を感じさせず、笑い声が響いてくるような親密で和やかな雰囲気伝わってきます。まさに写真による交友録といえるでしょう。  
会場 J C I I フォトサロン(一番町1-25 J C I I ビル1階、地下鉄半蔵門駅下車) 開10時～17時 休月曜日 入場料無料  
問合せ J C I I フォトサロン ☎3261-0300

### 法政大学パソコン教室

9月9日(金)・10日(土)  
「ロータス123」で、表計算をマスターしよう。  
会場 法政大学電算実習室(富士見2-17-1、JR・地下鉄千代田駅下車) 開10時～16時 参加費10,000円  
申込み 官製ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、〒102 千代田区富士見2-17-1 法政大学千ヶ谷計算センター(☎3264-9617)へ。

### 都立九段高校公開講座

9月10日(土)、10月22日(土)、29日(土)  
11月19日(土)、12月3日(土)の計5回  
秋の星座を鑑賞したり、肩のこらない化学や物理の実験を、本校生徒、PTA、地域の方々と一緒に楽しみませんか。  
会場 都立九段高校(九段北2-2-1 地下鉄九段下車) 開日時により異なるので、お問い合わせを(参加費)無料-受講希望の方は、電話またはハガキ(住所、氏名、性別、年齢、電話番号を記入)で、九段高校公開講座係(〒102 九段北2-2-1 ☎3265-0931)へ。

### お茶の水図書館「教養の集い」

9月14日(水)  
テーマ「ミヒャエル・エンデの魅力  
—文学者として、友人として—」  
講師 早稲田大学教授 子安 美知子氏  
会場 お茶の水スクエアC館3階ホール(神田駿河台1-6、JR・地下鉄御茶ノ水駅下車) 開14時～15時30分 受講料 無料-直接会場へ(定員200名) 問合せ お茶の水図書館 ☎3294-2266

### 敬老健康マージャン大会

9月15日(祝)  
数あるゲームの中でも奥が深く知的なゲーム、マージャンを

健康的に楽しめるチャンス。60歳以上の方で、並べる程度できれば、男女を問わずどなたでも参加できます(点数計算ができなくても可)。優勝をはじめ入賞者には、賞品をさしあげます。  
会場 一ツ橋インペリアル(神田神保町3-15、地下鉄神保町駅下車) 開12時～ 参加費 無料(軽食つき) 申込み 電話またはハガキで、敬老健康マージャン実行委員会(九段北1-5-5 ☎3263-5550)へ。先着40名様に参加券と会場案内図をお送りします。  
問合せ 千代田神田麻雀組合 ☎3263-5550

### 『外国を知る～第7回 トルコ共和国～』

9月20日(火)  
東洋、西洋いずれの歴史や文化を語るときにも、欠くことのできない東西文明の十字路にあたるのが、トルコ共和国。今回は、トルコ共和国大使館の副広報参事官であるオスマン・ジャロール氏をお迎えして、トルコ共和国のその不思議な魅力にせまります。  
会場 九段社会教育会館(九段北1-5-10、地下鉄九段下車) 開13時～15時 参加費 500円(飲み物含む)  
申込み 電話またはハガキ(住所、氏名、年齢、電話番号、在勤の場合は、会社名と電話番号を記入)で、9月13日(火)までに、事務局(〒102 一番町1-902 曾根 ☎3261-1088、大竹 ☎3865-7571、中 ☎3261-5005)へ。

### 霞ヶ関文化サロン

9月20日(火)  
テーマ「放送からのメッセージ」  
講師 エッセイスト 山川 静夫氏  
会場 霞ヶ関ビルプラザホール(霞ヶ関3-2、JR・地下鉄丸の内線) 開14時～15時30分 参加費 無料-受講希望の方は、往復ハガキで、9月8日(木)までに〒107 港区南青山1-1-1 新青山ビル NHK文化センター「霞ヶ関文化サロン」T係(☎3475-1150)へ。

### 日債銀ロビー展への出展者募集

絵画や写真などを趣味で続けているうち、作品の数は増えてきたけれど、発表の場が見つからないという方、2週間～1か月の単位で日債銀本店ロビー展に応募してみませんか。  
絵画なら、額で20点程度展示できます。1人では作品数が足りないという方も、お仲間とご一緒にどうぞ。  
※作品について事前審査があります。  
会場 日本債券信用銀行本店(九段北1-13-10 地下鉄九段下車) 開9時～15時 出展料 無料 申込み 電話で日本債券信用銀行本店債券営業部(担当: 松本 ☎3263-9111)へ。

### 児童扶養手当等を 受けている方へ

## 「現況届」の提出を

区では、母子家庭や障害のある児童を養育している方に、「児童扶養手当」や「特別児童扶養手当」を支給しています。

引き続きこれらの手当を受けるためには、8月上旬にお送りした「現況届」が必要ですので、9月9日(金)までに提出してください。

なお、新たにこれらの手当を受けるためには、保護者からの申請が必要です。所得制限等がありますので、くわしくは、お問い合わせください。

問合せ 児童課児童係

### 乳幼児医療費助成

## 「乳現況届」の提出を

区では、4歳未満の乳幼児に医療費の助成を行っていますが、0・1・2歳児の引き続きこの助成を受けたい方は、9月30日までに提出してください。

問合せ 児童課児童係

るためには、「現況届」を提出して、新しい医療証の発行を受けてください。

なお、対象の方には、8月20日(土)までに届くように「現況届」の用紙をお送り

問合せ 児童課児童係

## 「楽しく子育てを！」

### 保育園で講演会を開催



お子さんが友だちとあそんでいる間、ゆつくりと講演を聴き、子どもの生活や子育てについて、一緒に考えてみませんか。

みなさんお誘い合わせのうえ、お子さんと一緒に越しください。

とき 9月9日(金)午後2時30分～4時30分

会場 麴町保育園(一番町4)

講師 子ども総合研究所長 新保 庄三氏

演題 「楽しく子育てを！」

※西神田保育園でも講演会を開催する予定です。

問合せ 児童課保育係

### 食品・環境関係の仕事に従事する方へ

## 健康診断を受けましょう

神田・麴町保健所では、飲食店、理容・美容、クリーニング店にお勤めの方を対象に、つぎの日程で健康診断を実施します。

ご都合のよい日に受診してください。

問合せ 神田保健所 ☎32

## 9月9日は「救急の日」です



区内には、5か所の病院が救急病院に指定されています。救急・急病のときに、

日頃から救急病院を確認しておきましょう。

区内の救急病院

- ・日比谷病院(内幸町1-3-2 ☎3502-1723)
- ・東京警察病院(富士見2-10-41 ☎3263-1371)
- ・日本医科大学付属第一病院(飯田橋3-5-5 ☎3261-8331)
- ・名倉医院(神田駿河台4-2 ☎3251-5171)
- ・駿河台日本大学病院(神田駿河台1-8 ☎3293-1711)

問合せ 神田保健所管理課

### 国民健康保険

健康保険に加入していただくか

健康保険には、大きく分けて、会社などで働いている方を対象にした健康保険と、これに加入していない方を対象にした区市町村の国民健康保険があります。

誰もがいずれかの健康保険に必ず加入することになっています。

会社などをやめて、職場の健康保険の資格がなくなったり、勤務先に健康保険の制度がない方は、区の国民健康保険に加入してください。

問合せ 国保年金課国民健康保険係

## 9月の保健所ガイド

事業名	対象	神田保健所	麴町保健所
		日程	日程
成人	一般健康相談 午前9時～10時30分	毎週月・水曜日	毎週月・金曜日
	食事相談 午前10時～午後4時	30日(金)	30日(金)
病	健康増進コーナー(2日制) 午後1時～	毎週月曜日と、その翌週の水曜日	—
	乳がん検診 午後1時30分～2時30分	区内在住の30歳以上の女性	14日(水)
精神	肺がん検診 午後1時30分～2時30分	区内在住の35歳以上の方	—
	心の相談 午後1時30分～3時	心の問題で悩んでいる方	16日(金)
母子	老人精神保健(痴呆)相談 午後2時～4時	おとしよりの心の問題で悩んでいる家族の方など	30日(金)
	母親学級(4日制) 午後1時30分～4時	妊婦の方	—
	療育相談 午後2時～3時	身体に障害があるか、または疑いのある乳幼児	7日(水) 14日(水) 21日(水) 28日(水)
			29日(木)

※予約制です。事前に保健所へ申し込んでください。

## 笑顔で今年も敬老会

満75歳以上の方を★ご招待★



▲民謡シヨー 大塚文雄

とき 9月13日(火)午後1時30分～4時

会場 九段会館ホール(九段南1-6-5)

内容 ①記念式典②昌平小学校の児童による合唱③橋本佳余映による歌唱④大塚文雄民謡シヨー

招待者 満75歳以上の方(大正8年9月16日以前に生まれた方)

なお、招待状は8月23日(火)にお送りします。

※75歳以上の方全員に、敬老金1万円(昨年までは5千円)をお届けします。また、77歳(喜寿)、88歳(米寿)の方には、敬老祝品をお送りします。

問合せ 高齢者福祉課高齢者福祉係

### 国民年金

国民年金(老齢基礎年金)を受取っている方へ

でも、届出により国保で治療を受けられます。ただし、この場合の医療費は、本来加害者が負担すべきものなので、国保が一時立替えた分は、あとで加害者から返してもらいになります。

届出には、「第三者行為による傷病届」や「事故証明」などが必要になります。なお、示談などにより加害者から治療費を受けとっている場合、国保は使えなくなり、国保は使えなくなり、ご注意ください。

問合せ 国保年金課管理係

### 国民年金

国民年金(老齢基礎年金)を受取っている方へ

また、毎年誕生月の月末までに「年金受給権者現況届」を提出することになります。届出を提出し忘れると、届出が遅れると、支払い通知書が届かなくなり、振込ができないことがあります。

また、毎年誕生月の月末までに「年金受給権者現況届」を提出することになります。届出を提出し忘れると、届出が遅れると、支払い通知書が届かなくなり、振込ができないことがあります。

また、学生の方には、一般の方とは別の免除基準があります。特に親と同居している、保険料の支払いが困難な学生の方は、この制度をご利用ください。

問合せ 国保年金課国民年金係

### Japanese language class for beginners (日本語学級開講)

Date Sep.20~Dec.1 (20Lessons)  
 Every Tuesday and Thursday  
 Time 2:30PM~4:30PM(Daytime 1 class)  
 6:00PM~8:00PM(Evening 2 classes)  
 Place Kudan Social Education Center  
 Eligible Foreigner living in, working in or studying in Chiyoda City, Daytime:15, Evening:30  
 Cost ¥3,000  
 How to apply and inquire to  
 Send a return post card until Sep.10 with your name, age, sex, nationality, address, telephone number, daytime or evening class, and the period of your stay in Japan  
 To Kudan Social Education Center 1-5-10  
 Kudan-minami, Chiyoda-ku, Tokyo 102  
 (Tel 3234-2841)

※外国人の方を対象に日本語学級を開講します  
 お知り合いの外国人の方にお知らせください。  
 申込み・問合せ 生涯学習振興課 (☎3234-2841)

### 小・中学生のために

## カメラ教室

### 受講生募集

日本カメラ博物館を見学し、カメラの基礎知識を学びます。  
 とき 9月10日(土)午前9時

対象 区内在住、在学の小・中学生30名とその保護者  
 参加費 小学生340円、中学生480円、大人680円(入館料、交通費、保険料)  
 申込み・問合せ 8月31日(水)(必着)までに、出張所、児童館、図書館などの区立施設にある所定の申込ハガキで、生涯学習振興課へ。

## 生涯学習



申し込み、問い合わせは  
 ●生涯学習…生涯学習振興課  
 九段南1-5-10 (九段社会教育会館内)  
 ☎3234-2841  
 ●スポーツ…スポーツ振興課  
 内神田2-1-8 (総合体育館内)  
 ☎3256-8444

### 小・中学生のために

## お料理と歯みがき教室

### 受講生募集

フルーツパンケーキ作り、食後には、正しい歯のみがき方を学びます。  
 とき 9月10日(土)午前10時  
 15分~午後2時  
 会場 内神田社会教育会館  
 (内神田2-1-8)

対象 区内在住、在学の小・中学生とその保護者40名  
 参加費 600円(材料費、保険料)  
 申込み・問合せ 8月31日(水)(必着)までに、出張所、児童館、図書館などの区立施設にある所定の申込ハガキで、生涯学習振興課へ。

### 語学講座

## 「ドイツ語入門」

### 受講生募集

とき 9月16日(金)、22日、12月22日の毎週木曜日、計15回(11月3日は祝日のため翌日)、時間はいずれも午後6時30分~8時30分  
 会場 内神田社会教育会館  
 (内神田2-1-8)

対象 区内在住、在学の小・中学生とその保護者50名(先着順)  
 受講料 無料  
 申込み・問合せ 9月9日(金)までに、電話で生涯学習振興課へ。

### “楽習”公開講座

## 『素敵なパートナーとは』

### 受講生募集

とき 9月17日(土)午前10時  
 会場 九段社会教育会館  
 (九段南1-5-10)  
 講師 流通経済大学教授  
 田村 健二氏、マリツジカウセンラー 田村 満喜枝氏(ご夫婦)

対象 区内在住、在勤、在学者60名  
 受講料 無料  
 申込み・問合せ 電話で、四番町歴史民俗資料館(☎3238-1139)へ。

在勤、在学者30名  
 受講料 無料(ただし、教材費3千円)  
 申込み・問合せ 往復ハガキに、「ドイツ語入門」、氏名、住所、年齢、電話番号(在勤、在学の方は、名称、所在地、電話番号を追記)を書いて、9月3日(土)までに、生涯学習振興課へ。



▲火消人足のかぶった頭巾

### 文化財講演会

## 江戸の火消と街づくり

### 受講生募集

四番町歴史民俗資料館で、9月18日(日)まで、特別

### 心身障害者のための

## 日曜青年教室

### 参加者募集

区では、心身障害者の皆さんの自立を支えるため、通年で「日曜青年教室」を開催しています。  
 社会生活での適応力を伸ばす学習活動などを通して、友達の手を借りてみませんか。見学も歓迎します。

対象 区内在住、在勤、在学者60名  
 受講料 無料  
 申込み・問合せ 電話で、四番町歴史民俗資料館(☎3238-1139)へ。

この講演会では、特別展にちなみ、幅広い観点から江戸の火消と街づくりについて、考えます。  
 とき 9月9日(金)午後6時30分  
 会場 四番町歴史民俗資料館(四番町1)  
 講師 成城大学文芸学部教授 吉原 健一郎氏  
 対象 区内在住、在勤、在学者60名  
 受講料 無料  
 申込み・問合せ 電話で、四番町歴史民俗資料館(☎3238-1139)へ。

対象 区内小・中学校の心身障害者学級の卒業生か区内在住・在勤の心身障害者で、団体行動のとれる方。  
 とき 日曜日(月2回)、時間はいずれも午前9時~午後3時  
 ※今回は、9月4日(日)です。  
 会場 内神田社会教育会館(内神田2-1-8)  
 おもな内容 料理、スポーツ、図工、園芸、運動会など  
 参加費 無料(料理実習の材料費、見学の入園料などは一部自己負担)  
 申込み・問合せ 生涯学習振興課

## スポーツ

## 秋季バドミントン大会

### 参加者募集

とき 10月1日(土)午後1時~、2日(日)午前9時~  
 会場 総合体育館  
 対象 区内在住、在勤者で、区バドミントン協会に登録している方  
 種目 ①男子シングルス②女子シングルス③男子ダブルス④女子ダブルス⑤混合ダブルス  
 参加費 1人1種目1千円  
 申込み 9月9日(金)までに

## 秋季テニス大会

### 参加者募集

とき 10月2日(日)、16日(日)午前9時~(予備日)23日(日)  
 スポーツ振興課へ。  
 会場 都立有明テニスの森公園  
 対象 区内在住、在勤者で、区庭球連盟に登録している方  
 種目 ①男子ダブルス②女子ダブルス③ペテランダブルス(50歳以上)  
 参加費 1ペア2千円  
 申込み 9月13日(火)までに、スポーツ振興課へ。

9月1日(木)から  
 助千代田区コミュニティ振興公社が千代田会館10階へ移ります  
 ※電話番号、ファクシミリ番号は今までどおりです。  
 問合せ 助千代田区コミュニティ振興公社  
 ☎5275-0123

選挙人名簿の縦覧ができます  
 選挙人名簿の定時登録を毎年9月2日に行っています。これは、選挙人(有権者)を正確に把握するためのものです。  
 登録の対象となる方は、縦覧場所 区役所6階の9月1日を基準日として、選挙管理委員会  
 千代田区に住所を有し、年齢20歳以上で、引き続き3か月以上住民基本台帳に記載されている方で、この選挙人名簿を、9月3日(土)から7日(水)の間、見ることが出来ます。  
 問合せ 選挙管理委員会事務局

各区民会館で

●受講生募集

秋の婦人教養講座

秋の婦人教養講座を各民会館で開催します。興味を深め、友だちの輪を広げてみませんか。

対象 区内在住の女性
科目・会場 左表のとおり
期間 開講日から週1回、計12回(祝日は除く)

Table with columns: 科目, 会場(区民会館), 曜日(毎週), 定員(人), 開講日. Lists various courses like '料理', '書道', '墨絵', 'ペン習字', '編物', '茶道', '英会話', '陶芸', 'ヨーガ'.

\*受講時間は午後1時30分~午後3時30分(※印の講座は午前10時~正午、和泉橋のヨーガ、内神田の料理は午後2時~4時)。各科目の内容、用意するものは各出張所にあるちらしをご覧ください。

※電話での申し込みはできません。
問合せ 受講希望の出張所へ。番町出張所(麴町2-14)

午後2時、ふじみミステリーハウスへようこそ。
☆料理会「手作りコロケパーカーとシェイクを作ろう」

☆親子梨がりバスハイク
9月10日(土)、市川市動物園。8月22日(月)から、親子で50名を募集します。

☆映画会 8月24日(水)午後2時、「ぼくとときどきぶた」

☆おぼけ屋敷 9月2日(金)午後2時

☆タラランクラブパートII
9月7日(水)、8日(木)、13日(火)の計3回。

☆ミニバスやプールで遊ぶ
9月10日(土)、午前9時30分、総合体育館で。小学校3年生以上30名。

☆演芸の集い
9月17日(土)午後2時、とき「日本の太鼓と踊り」

☆映画会 8月27日(土)、「太郎ヶ池の夏まつり」

☆おぼけ屋敷 9月3日(土)、「ネズミ大活躍」

●保養施設

Table with columns: 保養施設名, 11月. Lists facilities like '箱根千代田荘', '湯河原千代田荘', etc.

11月の利用できない日

●四番町図書館

日時 9月4日(日)午後1時30分
作品 「野良犬」

●募集します

身体障害者を対象とする特別区職員を募集
職種および採用予定人員 事務 約30名

申込期間 ①郵送(消印有効) 8月18日(木)~9月26日(月)
②持参 区役所へは9月26日(月)~28日(水)

対象 区内企業者
問合せ 総務課総務係
外国人学校児童・生徒の保護者へ補助金を交付

対象 区内在住者で外国人学校の義務教育に相当する課程(日本の小学校・中学校相当)に通う児童・生徒の保護者

対象 区内在住者で外国人学校の義務教育に相当する課程(日本の小学校・中学校相当)に通う児童・生徒の保護者

対象 区内在住者で外国人学校の義務教育に相当する課程(日本の小学校・中学校相当)に通う児童・生徒の保護者

希望の方は、区役所総務課または各出張所でお買い求めください。
価格 単品200円
5色セット800円

同日映画会(無料)
9月4日(日)午後1時30分

身体障害者を対象とする特別区職員を募集
職種および採用予定人員 事務 約30名

11月の箱根・湯河原千代田荘の土曜日地区別割り当て

神保町地区と和泉橋地区ハガキ抽せん後の予約は利用する日の2か月前の22日から受付開始です。

箱根・湯河原千代田荘 午前9時、嬉恋自然休養村、軽井沢自然少年の家、メリーズ軽井沢 午後1時30分

※いずれも、地域振興課の窓口か電話で受け付け。22日が土・日曜日ときは月曜日

千代田図書館
日時 9月3日(土)午後1時30分

都民の日記念カップパッチ発売中
「ふるさと東京祭り」のシンボル、カップパッチをご用意

申請・問合せ 総務課総務係
ひとり親家庭等休養ホーム事業
母子・父子家庭・寡婦などの皆さんが気軽に指定の国民宿舎や遊園地を無料、または低額で利用できる事業を行っています。

対象 区内在住のひとり親家庭の親と20歳未満の子、60歳未満の寡婦
利用回数 年3回
問合せ 社会福祉協議会 3262-5844

建築物防災週間
防災意識の普及と啓発を図るため、8月30日(火)~9月5日(月)の間、「建築物防災週間」が全国的に実施されます。

対象 区内企業者
問合せ 総務課総務係
外国人学校児童・生徒の保護者へ補助金を交付

対象 区内在住者で外国人学校の義務教育に相当する課程(日本の小学校・中学校相当)に通う児童・生徒の保護者

対象 区内在住者で外国人学校の義務教育に相当する課程(日本の小学校・中学校相当)に通う児童・生徒の保護者

対象 区内在住者で外国人学校の義務教育に相当する課程(日本の小学校・中学校相当)に通う児童・生徒の保護者

対象 区内在住者で外国人学校の義務教育に相当する課程(日本の小学校・中学校相当)に通う児童・生徒の保護者

対象 区内在住者で外国人学校の義務教育に相当する課程(日本の小学校・中学校相当)に通う児童・生徒の保護者